

UNIVERSITA' DI ROMA TRE
CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO
SINTESI DELLA VALUTAZIONE DEI CORSI
I SEMESTRE A.A. 2009/10

1. TEMPI E MODALITA' DI VALUTAZIONE

- Il modulo per la valutazione dei corsi CLA del I semestre a.a. 2009/10 corrisponde a quello utilizzato nelle precedenti rilevazioni, adattando alle peculiari esigenze del CLA il questionario normalmente utilizzato per i corsi delle singole Facoltà.
- La somministrazione è avvenuta tra il 21 ed il 28 gennaio 2010.
- Il questionario è stato compilato direttamente su un modulo informatico presso i laboratori informatici del CLA. I dati, in forma assolutamente anonima, sono stati aggregati centralmente. I risultati, sintetici, sono riportati qui di seguito.

2. I NUMERI *(tra parentesi quelli della precedente valutazione)*

- I questionari compilati sono stati 703 (684), pari al 78% dei 905 studenti che hanno sostenuto il test di fine corso. I corsi valutati sono stati 49, tenuti da 14 esperti linguistici. Nel dettaglio, 28 corsi di inglese, 11 di spagnolo, 7 di francese e 3 di tedesco. Gli studenti per classe erano, in media, 19. Le ore complessive di didattica frontale sono state 1520.
- I corsi sono frontali con un certo numero di ore in laboratorio oppure in auto-apprendimento
- L'83% (81) degli studenti è iscritto ad un corso di laurea triennale. Solo l'11% (13) ad una laurea magistrale
- La ripartizione per Facoltà è la seguente (il divario rispetto alla precedente rilevazione dipende dal semestre in cui ciascun corso di laurea colloca la formazione linguistica):

Architettura	20	(7)
Economia	314	(145)
Giurisprudenza	29	(85)
Ingegneria	13	(33)
Lettere	129	(164)
Scienze della Formazione	52	(106)
Scienze Politiche	132	(101)
SMFN	8	(28)
- Il 70% (68%) degli studenti si è immatricolato negli ultimi 4 anni accademici; il 66% è nato fra il 1987 e il 1990.
- La ripartizione fra i due sessi è di 53% (55)F e di 46% (42) M (con un leggero divario rispetto il precedente semestre).
- Il 67% (56%) disponeva di un diploma liceale; il 21% (24%) di un diploma di un istituto tecnico o professionale
- Al momento della valutazione avevano conseguito in media 89 (82) CFU ed avevano una media del 26 (26)

Elaborazione dei dati a cura di Charles Marinoni

3. LA VALUTAZIONE DELLA STRUTTURA *(tra parentesi i dati della precedente valutazione)*

SEZIONE A: Aule, attrezzature e segreteria didattica del CLA

Le aule dove si svolgono le lezioni sono adeguate (si vede, si sente, si trova posto)?

369 (346)	52% (51)	Decisamente SI
270 (266)	38% (39)	Più SI che NO
43 (47)	6% (7)	Più No che SI
17 (21)	2% (3)	Decisamente NO
4 (4)	1% (1)	0

I laboratori e le attrezzature per le esercitazioni sono disponibili in modo adeguato?

324 (257)	46% (38)	Decisamente SI
322 (304)	46% (44)	Più SI che NO
41 (93)	6% (14)	Più No che SI
10 (24)	1% (3)	Decisamente NO
4 (6)	1% (1)	0

L'assistenza della segreteria didattica del CLA è adeguata?

146 (138)	21% (20)	Decisamente SI
354 (301)	50% (44)	Più SI che NO
131 (146)	19% (21)	Più No che SI
64 (84)	9% (12)	Decisamente NO
8 (15)	1% (2)	0

4. LA VALUTAZIONE COMPLESSIVA DEI CORSI

Qui di seguito si riportano i risultati dell'aggregato delle risposte formulate per ciascun corso. Essi dunque forniscono una valutazione complessiva con riguardo a tutti i corsi impartiti nel II semestre considerati unitariamente:

SEZIONE B: Lezioni

L'insegnante stimola/motiva l'interesse verso la materia?

412 (431)	59% (63)	Decisamente SI
242 (182)	34% (27)	Più SI che NO
27 (44)	4% (6)	Più No che SI
15 (22)	2% (3)	Decisamente NO
7 (5)	1% (1)	0

L'insegnante è puntuale?

565 (557)	80% (81)	Decisamente SI
118 (92)	17% (13)	Più SI che NO
11 (29)	2% (5)	Più No che SI
2 (2)	-% (-)	Decisamente NO
7 (4)	1% (1)	0

L'insegnante risponde esaurientemente alle richieste di chiarimento in classe?

515 (496)	73% (72)	Decisamente SI
163 (145)	23% (21)	Più SI che NO
19 (28)	3% (4)	Più No che SI
2 (9)	-% (1)	Decisamente NO
4 (6)	1% (1)	0

L'insegnante è effettivamente reperibile per chiarimenti e spiegazioni durante l'orario di ricevimento?

410 (423)	58% (62)	Decisamente SI
242 (191)	35% (28)	Più SI che NO
21 (20)	3% (3)	Più No che SI
10 (11)	1% (1)	Decisamente NO
20 (39)	3% (6)	0

Il materiale didattico indicato dall'insegnante è adeguato al corso?

367 (384)	52% (56)	Decisamente SI
273 (223)	39% (33)	Più SI che NO
42 (54)	6% (8)	Più No che SI
14 (15)	2% (2)	Decisamente NO
7 (8)	1% (1)	0

La metodologia didattica è efficace?

308 (324)	44% (47)	Decisamente SI
306 (267)	43% (39)	Più SI che NO
69 (63)	10% (9)	Più No che SI
13 (23)	2% (3)	Decisamente NO
7 (7)	1% (1)	0

SEZIONE C: Attività in laboratorio e in auto-apprendimento

Le attività in laboratorio e/o in auto-apprendimento sono integrate con il corso in classe?

229 (221)	33% (32)	Decisamente SI
346 (314)	49% (46)	Più SI che NO
79 (103)	11% (15)	Più No che SI
28 (24)	4% (3)	Decisamente NO
21 (22)	3% (3)	0

Il materiale è adeguato?

229 (200)	33% (29)	Decisamente SI
344 (338)	49% (49)	Più SI che NO
84 (99)	12% (14)	Più No che SI
24 (23)	3% (3)	Decisamente NO
22 (24)	3% (3)	0

SEZIONE D: Giudizi sull'insegnamento

Le conoscenze preliminari possedute sono risultate adeguate per affrontare il livello del corso?

230 (227)	33% (33)	Decisamente SI
290 (255)	41% (37)	Più SI che NO
81 (99)	11% (14)	Più No che SI
86 (83)	12% (12)	Decisamente NO
16 (20)	3% (3)	0

L'insegnante ha esplicitato le regole e le modalità del corso e del test finale?

495 (451)	71% (66)	Decisamente SI
171 (177)	24% (26)	Più SI che NO
27 (37)	4% (5)	Più No che SI
6 (8)	1% (1)	Decisamente NO
4 (11)	- % (1)	0

Complessivamente è soddisfatto/a di questo insegnamento?

323 (327)	46% (48)	Decisamente SI
311 (279)	44% (41)	Più SI che NO
49 (47)	7% (7)	Più No che SI
15 (22)	2% (3)	Decisamente NO
5 (9)	1% (1)	0

Le lezioni si svolgono regolarmente secondo il calendario previsto?

576 (574)	82% (84)	Decisamente SI
115 (94)	17% (14)	Più SI che NO
7 (4)	1% (1)	Più No che SI
0 (2)	-% (-)	Decisamente NO
5 (10)	1% (1)	0

Come valuta il carico di lavoro rispetto ai crediti attribuiti?

420 (374)	60% (55)	Appropriato
226 (225)	32% (33)	Superiore
50 (72)	7% (11)	Inferiore
7 (13)	1% (2)	0

* * *

OSSERVAZIONI E SUGGERIMENTI DEGLI STUDENTI FORNITI DURANTE LA COMPILAZIONE DEI TEST DI VALUTAZIONE¹

Alle tre domande fisse poste nel questionario:

- L'8% (54 risposte) (9%) chiede di aumentare l'attività di ricevimento/tutorato;
- il 20% (141 risposte) (17%) chiede di migliorare la qualità del materiale didattico;
- il 31% (220 risposte) (40%) chiede di rendere disponibile on-line il materiale didattico.

¹ Non stati corretti gli errori di scrittura e di ortografia. E' stato neutralizzato il genere degli aggettivi e sono stati omissi i riferimenti diretti agli insegnanti, cui comunque sono stati consegnati i risultati della valutazione dei corsi dagli stessi tenuti.

Gli studenti hanno anche formulato oltre un centinaio di osservazioni/suggerimenti nei campi liberi del questionario valutativo. Essi riguardano sia i docenti e l'insegnamento, che le strutture, il materiale didattico ed i servizi del CLA.

I giudizi, sia positivi che negativi, evidenziano una significativa capacità critica e spesso anche finalità propositive. Una sintesi dei commenti viene qui riportata, suddivisi per le diverse lingue dei corsi e aggregati secondo l'argomento.

Peraltro, a partire dal II semestre 08/09, ciascuno degli esperti linguistici ha predisposto una breve relazione sull'andamento dei propri corsi, in modo da avere una visione complessiva sull'attività svolta nel semestre.

OSSERVAZIONI SUI CORSI IN INGLESE

a) Apprendimento delle competenze linguistiche e giudizi sugli insegnanti

- the teacher is perfect!!!
- L'insegnante è mooolto brav :)
- Perc chi è principiante assoluto che non ha mai studiato inglese in nessun corso di studi, nè scuola media nè scuola superiore, questo corso seppur ben fatto, risulta essere di livello avanzato. In specie perchè si ha poco tempo per maturare le nuove conoscenze, appena acquisite.
- Il test valutativo del DAMS non è probante secondo me per la definizione del livello , dopo solo due mesi di lezione al CLA ora lo supererei ad occhi chiusi, invece devo ancora fare 3 moduli clacson (in internet ,che non ho a casa) per ottenere il livello B1 e i rispettivi 6 CFU.
- L'insegnante è bravissim!! Permette una comprensione approfondita degli argomenti senza far risultare pesante lo studio.
- Il corso è risultato nel complesso utile , maggiormente le ore in classe che le ore di autodidattica , a mio avviso un po dispersive e in numero eccessivo. L'insegnante è sempre stat disponibile per chiarimenti e spiegazioni sia su argomenti didattici che su argomenti burocratici. Ha sempre cercato di stimolarci e sul metodo è risultato idone per un corretto apprendimento.

b) Organizzazione dei corsi

- non far coincidere le date di esami con quelle di facoltà
- Organizzare i giorni d'esame e dei test di fine corso su orari più flessibili, di mattina e di pomeriggio per dare maggiori possibilità agli studenti lavoratori, io infatti non so se potrò fare l'esame, spero di averne la possibilità.grazie
- ...integrare il supporto didattico con materiale di riepilogo sulle regole base.Ritengo necessario inoltre predisporre al servizio degli studenti dei colloqui esclusivamente in madrelingua fruibili gratuitamente con scadenza settimanale.
- aumentare il corso in aula e ridurre il corso di autoapprendimento
- aumentare il numero di corsi e quindi esami durante l'anno
- un pò più di tempo prima dell'esame, per poter svolgere con più calma gli esercizi o farne di più.

c) Attività on-line

- Sarebbe "comodo" poter svolgere gli esercizi e poter segnare le ore di lavoro individuale anche da casa
- possibilità di accedere al programma per effettuare le ore di laboratorio anche dal proprio computer a casa

d) Metodologie e materiali

- vorrei abbia piu esercitazione ,comunque sono sodisfatto
- approfondimenti sulle regole grammaticali

- totale assenza di conversazione in classe.
- AVERE LA POSSIBILITÀ DI PRATICARE LA LINGUA PARLATA
- penso che sarebbe utile qualche ora di conversazione per darci la possibilità di applicare le regole in modo spontaneo.
- Non concepisco l'utilizzo dei moduli clacson perchè sono poco utili all'apprendimento, è preferibile qualche ora in più di lezione.
- Non sempre i programmi presenti nei pc in laboratorio sono funzionanti
- ok ,la metodologia è buona sono soddisfatto
- Molto poca grammatica. in parallelo cogli esercizi dei 2 moduli
- sarebbe stato utile avere a disposizione fac-simil dell'esame finale, soprattutto durante l'ultimo mese di attività. materiale fornito sia dall'insegnante che dal sito internet del cla, di facile reperimento così da avere la possibilità di esercitarsi più mirate da svolgere anche a casa
- e) *Strutture*
 - Fa troppo caldo dentro le aule e in tutto il piano!
 - fornire le classi di un adeguato strumento che migliori l'audio
 - Le aule sono troppo calde e poco pulite.
- Troppo caldo nelle aule e nel piano!
- aule troppo troppo calde, pochi computer,

OSSERVAZIONI SUI CORSI IN SPAGNOLO

a) Apprendimento delle competenze linguistiche e giudizi sugli insegnanti

- alla fine del corso non ho imparato molto di più rispetto a quello che sapevo all'inizio. Ho lavorato molto, di corsa e senza assimilare nulla
- carico di lavoro eccessivo rispetto ai crediti attribuiti
- Il concetto di idoneità non è proporzionato alla mole di lavoro e di lezioni da svolgere. Per cui, a mio dire, sarebbe meglio essere valutati attraverso una valutazione classica in trentesimi perchè più esaustiva ed adeguata.
- corso efficiente
- Tre mesi di corso per una sola idoneità che per altro rappresenta la terza lingua obbligatoria per il corso di studi sono decisamente eccessivi. Se prendiamo in considerazione poi i crediti attribuiti (soltanto come idoneità), l'esame diviso in due appelli, il carico di lavoro e l'impegno per la frequenza, il sistema di valutazione adottato non è adeguato.
- Tutto a posto. Ottima insegnante e ottimo corso ;-)
- troppi pochi crediti per una attività che toglie molto tempo agli studenti.
- I crediti sono pochi rispetto a quelli di altre facoltà.

b) Organizzazione dei corsi

- restringere i tempi complessivi di durata del corso e delle modalità di esame
- dare appelli straordinari per laureandi, organizzare il meglio possibile la situazione per il dams,
- l'esame doveva essere posto in un periodo diverso da quello degli altri esami della facoltà.

c) Attività on-line

- Fare il laboratorio direttamente da casa.

d) Metodologie e materiali

- il materiale fornito ed il tipo di attività eseguite non mi sembrano sufficientemente utili ai fini della prova finale
- rendere le lezioni più coinvolgenti e aumentare le conversazioni in classe.
- Dal momento che il corso è fortemente integrato con le attività di laboratorio, sarebbe utile estendere l'apertura dello stesso almeno fino alle 19:30 e/o il sabato mattina. Gli studenti lavoratori sono di fatto tagliati fuori dalla fruizione del laboratorio se questo coincide con un orario di lavoro medio.
- non sempre i programmi presenti nei pc dei laboratori sono funzionanti

e) *Strutture*

- procurare dei banchi come quelli delle aule presenti nelle facoltà.
- Nelle aule l'audio è di scarsa qualità!

OSSERVAZIONI SUI CORSI IN FRANCESE

a) *Apprendimento delle competenze linguistiche e giudizi sugli insegnanti*

- si potrebbero evitare le ore in laboratorio, le quali, a mio avviso sono inutili. gli allievi potrebbero esercitarsi benissimo a casa utilizzando il metodo didattico dell'insegnante.
- anche a questo livello dovrebbero essere direttamente attribuiti i crediti
- Avendo frequentato altri corsi di lingua ho notato il cattivo metodo d'insegnamento che viene usato qui. Per conoscere una lingua non serve sapere a memoria le regolette scritte sul libro ma è necessario "comunicare in lingua"!! Sembra assurdo in un corso di lingua ma in aula non viene assolutamente fatto!!! Le aule sono praticamente fatiscenti e inappropriate ad ospitare un così gran numero di alunni. Sono rimasta profondamente delusa dal corso!! Impegnatevi di più!!!!
- I crediti riconosciuti sono inferiori rispetto all'attività svolta. I test finali comprendono video e brani troppo difficili per le conoscenze acquisite in un corso base.

b) *Organizzazione dei corsi*

- aumentare conversazione in lingua
- evitare percorso laboratorio, inutile, meglio con delle attività assegnate dall'insegante
- rendere più adatta la quantità del lavoro al numero di crediti attribuiti(diminuirlo) o aumentare il numero di crediti
- Diminuire il carico di lavoro
- IL TEST FINALE NON È ADEGUATO IN QUANTO LE NOZIONI APPRESE SONO FRAMMENTARIE È SPESSO AFFRONTATE IN MANIERA SUPERFICIALE
- Le esercitazioni video/audio sono decisamente difficili per il livello di apprendimento raggiunto in un mese e mezzo di lezioni. Non riusciamo a comprenderli nonostante avessimo terminato il libro di grammatica. si dovrebbe fare più ascolto o abbassare il livello di difficoltà dei video.

c) *Attività on-line*

d) *Metodologie e materiali*

- il materiale didattico deve essere assolutamente disponibile anche per altri browser che non sia solo, dunque, Internet Explorer o comunque un browser proprietario
- il testo Alter Ego è un testo con esercizi praticamente inutili ma soprattutto stupidi.
- ALTER EGO È UN LIBRO PROFONDAMENTE INUTILE, CONSIGLIO UN LIBRO DI GRAMMATICA CON SPIEGAZIONI IN ITALIANO. LE ORE (30) DA SVOLGERE IN LABORATORIO ANCHE QUELLE RISULTANO INUTILI ED INEFFICACI PER UN MIGLIORE APPRENDIMENTO DELLA LINGUA.

- alter ego nn è un buon libro nn ci aiuta a imparare la lingua..
- L'INSEGNANTE DOVREBBE PARLARE IN FRANCESE IN CLASSE!E CORREGGERE GLI ERRORI DI PRONUNCIA!
- IL LABORATORIO VA ELIMINATO... MEGLIO GLI ESERCIZI ASSEGNATI DALLA PROFESSORESSA...
- Il materiale didattico disponibile non è molto appropriato, e assolutamente trova assurdo il fatto che non ci si possa esercitare da casa via internet nella materia.
- la preparazione ottenuta non è sufficiente per affrontare l'esame, il quale è troppo complicato per studenti che hanno affrontato lo studio del francese per 40 ore; quindi l'esame dovrebbe essere semplificato.
- L'ATTIVITÀ DI LABORATORIO "FA RIDE". L'insegnante A INIZIO SEMESTRE AVEVA DATO UNA IMPRONTA MOLTO BELLA DA SEGUIRE RELATIVAMENTE ALLE ATTIVITÀ DI LABORATORIO. POI SONO ARRIVATI I LIBRI E ABBIAMO INIZIATO A SEGUIRE ALTER EGO, UN LIBRO INUTILE E PESANTE.
- Il libro Alter Ego è un libro inutile. Non permette di comprendere alcunchè.

e) *Strutture*

- LA CONDIZIONE DELLE AULE RISULTA DA "TERZO MONDO" IN PARTICOLARE PER CIÒ CHE RIGUARDA LE FINESTRE, LE PSEUDO-TENDE (NELL'AULA 2 È DALL'ANNO SCORSO CHE UNA TENDA È ROTTA). UN'ULTIMA CONSIDERAZIONE RIGUARDA I PENNARELLI PER SCRIVERE ALLA LAVAGNA (POCHI E NON FUNZIONANTI) E L'ASSENZA DI CARTA E TONER DELLA FOTOCOPIATRICE PER POTER,ATTRAVERSO SCHEDE DIDATTICHE SVOLGERE UN LAVORO EFFICACE PER L'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA DA PARTE DI NOI STUDENTI. SPERO PROPRIO CHE ALMENO SI CERCHI DI MODIFICARE QUALCOSA DI QUANTO DETTO IN QUESTE POCHE RIGHE.
- METTERE DUE POGGIABRACCI SULLA SEDIA...
- Le aule sono inadeguate(es: buco nel pavimento dal quale si vede la strada AULA1B, una sola maniglia per tutte le finestre..)

OSSERVAZIONI SUI CORSI IN TEDESCO

a)Apprendimento delle competenze linguistiche e giudizi sugli insegnanti

- L'insegnante è sempre disponibile e stimola l'interesse degli studenti verso la lingua. é un corso organizzato veramente in maniera eccellente
- L'insegnante ha trasmesso un grande entusiasmo rendendo il corso migliore
- bravissima
- un ottimo corso!e un'ottima insegnante
- Wunderbar!

b)Organizzazione dei corsi

- Data l'ottima qualità della metodologia didattica e la capacità di insegnamento del docente si consiglia di intraprendere un corso di livello superiore. La piattaforma Moodle è sicuramente un'ottimo strumento di supporto all'apprendimento.
- Il corso di Tedesco B1 è stato molto importante per me. Oltre al lavoro in classe, è stato stimolante ed estremamente proficuo il lavoro on line, grazie alla Moodle Platform
- Una sola lezione a settimana è insufficiente per svolgere il programma previsto e compensare le ore mancanti con il lavoro sulla piattaforma moodle non basta in quanto non vi è conversazione ed il confronto è notevolmente inferiore.La piattaforma è un ottimo modo per scrivere, ma richiede tempo non sempre disponibile, soprattutto durante le sessioni d'esame. Documenti audio/video per allenare la comprensione sono,

a mio parere, necessari per un corso di lingua e quindi maggiore tempo per lezioni è necessario anche per questo fine.

- per il tempo a disposizione ciò che si vuole insegnare è troppo bisognerebbe puntare in modo forte su gli elementi chiave

c) *Attività on-line*

- La possibilità di scrivere e di esprimermi on line mi ha permesso di migliorare di molto il mio tedesco, di "rompere il ghiaccio", per così dire. Il forum di discussione tra i partecipanti, la possibilità di creare un Blog, gli esercizi on line, la grande quantità di video etc., sono state delle ottime possibilità per migliorare la padronanza della lingua.
- L'introduzione della Piattaforma Moodle è un'ottima soluzione. Nonostante due ore di corso a settimana siano poche per un vero corso di lingua, la piattaforma digitale è, secondo me, può considerarsi un valido aiuto della didattica. La scelta di far aprire agli studenti un Blog è senza dubbio l'idea migliore. Oltre che far esercitare nella scrittura, introduce molti studenti al mondo di Internet e alla multimedialità in generale. Ciò che è mancata è una vera e propria interattività fra gli studenti all'interno della Piattaforma Moodle. Più che per una mancanza di volontà credo piuttosto per una mancanza di tempo. Per un principiante la scrittura in tedesco richiede uno sforzo abbastanza notevole e non sempre si riesce a conciliare il lavoro a casa per la piattaforma (che non è esiguo) con gli impegni universitari al di fuori del CLA. In conclusione, posso ritenermi entusiasta del corso di Tedesco B1 e dell'introduzione di Internet nella didattica. Se proprio dovessi dare un consiglio: leggermente meno lavoro scritto e un aumento del materiale audio-video nella piattaforma.

d) *Metodologie e materiali*

- Aumentare il materiale audio-video e quindi potenziare la attività inerenti il listening-understanding.
- il libro non consente il ripasso mancando una parte dedicata alla grammatica distinta dalla parte degli esercizi.
- Sarebbe stato meglio fare un corso meno orientato alla grammatica, raggiungendo magari un livello inferiore, ma maggiormente concentrato sul dialogo.
- Spero non sia scontato sottolineare, che il metodo adottato nelle lezioni frontali rimane sempre assai efficace ai fini di un apprendimento intuitivo e pratico della lingua insegnata. Ottima soluzione anche l'introduzione della piattaforma mediatica, che dà peraltro allo studente modo di consolidare autonomamente ed agevolmente le proprie conoscenze di base, compatibilmente con i propri restanti impegni. Alla fine del corso è stata inoltre offerta la possibilità agli studenti partecipanti di sottoporsi ad una prova-tipo della "mundliche Pruefung" prevista dall'esame erogato dal Goethe-Institut per il conseguimento del Zertifikat Deutsch, B1 Sprachniveau: sarebbe utile se questa disponibilità venisse prevista all'inizio del corso stesso e fruita a discrezione del singolo studente. Dato il peso della lingua tedesca per le offerte di lavoro godibili nell'ambito dell'Unione Europea, sarebbe infine indispensabile elevare ulteriormente il livello linguistico massimo erogabile dal Centro Linguistico per questa lingua, se non ad un B2, il che a mio avviso sarebbe ideale, almeno ad un B1 potenziato e saldamente consolidato, per la qual cosa l'impiego della piattaforma Moodle si renderebbe stavolta davvero fondamentale.

- Mi auguro che il corso così strutturato possa andare avanti, il metodo è ottimo.

e) *Strutture*

- Migliorare le aule dove si svolgono le lezioni